

# **Ifyllningsinstruktioner till "Mall – Underhållsprogram – Generellt"** (Explanations to "Template – Aircraft Maintenance Program – General")

## **Generellt**

Denna mall kan tillämpas för luftfartyg andra än "komplexa motordrivna luftfartyg" enligt grundförordning (EG) nr 216/2008 och används för privat bruk, bruksflyg och flygskolor. Dessa luftfartyg är generellt men inte begränsade till:

- flygplan med en högsta startmassa på 5 700 kg, och
- helikoptrar med en max startmassa på 3 175 kg, och
- ballonger.

(This template can be used for aircrafts other than "complex motor-powered aircraft" according basic regulation (EC) no 216/2008 and private operation, aerial work and flight schools.

These aircrafts are generally but not limited to:

- airplanes with maximum 5700 MTOM, and
- helicopters with a maximum 3175 MTOM, and
- balloons).

## **Beakta även**

- TSFS 2010:182, "Transportstyrelsens allmänna råd om underhållsprogram för luftfartyg".
- MFL AIR 3-2011 Förtydligande angående underhållsprogram och underhållsintervaller  
(The Swedish AMC TSFS 2010:182 and MFL AIR 3-2011 Förtydligande angående underhållsprogram och underhållsintervaller must be taken into consideration.)

## **Fält/punkt** (Note/field):

### **1. Underhållsprogram enligt M.A.302(b), (c), (d), (e) and (g).**

Förkryssad då denna AMP mall uppfyller kraven enligt M.A.302(b), (c), (d), (e) och (g).  
För underhållsprogram enligt M.A.302(h) vänligen se separat mall.

(Pre-checked since this template fulfills the requirements according M.A.302(b), (c), (d), (e) and (g).  
For maintenance programme according M.A.302(h) please refer to separate template.)

### **2. Den ansvarige för den fortsatta luftvärdigheten enligt M.A.201(i).**

Ägaren/brukaren är ansvarig för luftvärdigheten.  
Om ett kontrakt upprättats enligt Tillägg I till Del-M, kan ansvaret överföras till CAMO.  
(M.A.201(a, e och i))

(The owner/lessee is responsible for the airworthiness. If a contract is established according to Appendix I to Part-M, the responsible can be transferred to the CAMO. (M.A.201(a, e and i))

### **3. Avser luftfartyg med registreringsbeteckning(ar):**

Om samma underhållsprogram gäller flera luftfartyg så ska samtliga registreringar skrivas här.  
När en AMP gäller flera luftfartyg tänk då på att individanpassa tillsynslistor om inte åtgärderna/tillsynerna gäller samtliga registreringar.

(If the maintenance programme applies to several aircrafts all registration marks shall be recorded here.  
When one maintenance programme is used for several aircrafts, ensure that the inspection checklists etc are customized if not all inspections/tasks applies to all registration marks.)

### **4. Luftfartygstyp / Motortyp / Propellertyp**

Skriv tillverkare och typ för luftfartyget, motorn samt propellern (Om tillämpligt)

(Type manufacturer and type for airframe, engine and propeller (as applicable))

### **5. Typ av operation:**

Markera vilken typ av operation luftfartyget brukas i.

- Privat (NCO)
- Kommersiell verksamhet så som t.ex Bruksflyg (SPO), Skolning (ATO, RF)
- Annat: *Skriv vad detta är* (T.ex. Sjöflyg, etc.)

(Indicate what type of operation the aircraft is used for. \* Private (NCO) \* Commercial operation like Aerial work (SPO), Flight training (ATO) \* Other: *Write what this is* (For example: seaplane).

# **Ifyllningsinstruktioner till "Mall – Underhållsprogram – Generellt"** (Explanations to "Template – Aircraft Maintenance Program – General")

## **6. Specifik operation**

Ange vilken typ av operation luftfartyget används i samt är utrustat för.

(Indicate what type of operation the aircraft is used for and equipped for.)

## **7. Grunddokument för underhållsprogrammet (underhållsdata) från typcertifikathållaren:**

Ange referensnummer/dokumentationsnummer eller liknande till de grundmanualer som underhållsprogrammet baseras på. Ange även revisionsstatus för dessa manualer vid tidpunkt för upprättade/revidering av underhållsprogrammet.

(State reference number/publication number or equivalent for the basic maintenance manuals (maintenance data) that this maintenance programme is based upon. Also indicate revision status of these publications at the time of establishment/revision of the maintenance programme).

## **8. Toleranser på underhållsintervaller**

Om tillverkaren av luftfartyget medger toleranser för tillsynsintervaller på t.ex. 50-timmars och 100-timmars tillsyner så skall dessa toleranser beskrivas här för att kunna nyttjas. Observera att man under tabell 1 måste markera de tillsyner/åtgärder som toleranserna kan nyttjas på med \*.

Transportstyrelsen medger normalt en tolerans för flygtid på max 10% för tillsyner som har ett intervall på 100 flygtimmar eller mindre. För kalendertid så medger Transportstyrelsen normal en tolerans på max 10% eller 1 månad vilket som är lägst för tillsyner som har ett intervall på 12 månader eller kortare. Toleranser enligt Transportstyrelsens medgivande får inte ackumuleras.

LVD/AD eller underhållsåtgärder som klassas som obligatoriska av typcertifikathållaren eller myndigheten (CMR, ALI etc.) omfattas inte av plustoleranser.

(If the manufacturer of the aircraft have any tolerances for example 50-hours and 100-hours inspections it should be stated here to be able to use it. Note that the tasks that this tolerance can be used on have to be marked with a \* in table 1. The Swedish Transport Agency normally accept a tolerance on flight hours of 10% maximum for inspections with interval of 100 flight hours or less. For calendar time the Swedish Transport Agency normally accepts a tolerance of 10% or 1 month whichever is less for inspections that has an interval of 12 months or less. Tolerances accepted by the Swedish Transport Agency shall not be accumulated. LVD/AD notes or maintenance tasks that has been classified as mandatory by the type certificate holder or agency (CMR, ALI etc.) are not subject for plus tolerances).

## **9. Tabell 1 - Underhållsåtgärder som anges i grunddokumentationen.**

Ange vilka underhållsåtgärder från grunddokumenten i fält 7 som berör luftfartyget och när dessa skall utföras. Referens till eventuella bilagor (tillsynslistor) ska även noteras här.

(List what maintenance actions that the basic documentation from field 7 mandates and at what interval it shall be carried out. Also refer to any appendixes (inspection protocols).

## **10. Tabell 1 - Tilläggsåtgärder**

Med anledning av det som anges i fält 5 och 6 samt grundläggande utrustningskrav. Kan t.ex. gälla om luftfartyget är utrustat med flottörer eller skidor men även av andra anledningar. Till exempel brandsläckare, förbandslåda och ELT krav enligt operativa regelverk så som 965/2012 Part-NCO.

(Referring to elements in the field 5 and 6 and basic equipment requirements. Can for example be applicable if the aircraft is equipped with floats or skies but also for other reasons. For example fire extinguisher, first aid kit and ELT requirements according operational requirements like 965/2012 Part-NCO)

## **11. Tabell 1 - Avvikelser från typcertifikatet**

Ange om det finns några modifieringar/kompletterande typcertifikat (STCer) utförda som kräver underhåll enligt tillverkarens underlag (ICA).

(List any modifications/Supplemental type certificate (STCs) implemented that requires maintenance according STC holder instructions (ICA))

# **Ifyllningsinstruktioner till "Mall – Underhållsprogram – Generellt"** (Explanations to "Template – Aircraft Maintenance Program – General")

## **12. Tabell 1 - Reparationer**

Kan t.ex. vara en återkommande inspektion på grund av en reparation.

(Could be a repetitive inspection based on a repair)

## **13. Tabell 1 - Återkommande och tillfälliga underhållsåtgärder**

Ange andra underhållsåtgärder, utöver de åtgärder som är baserade på grunddokument och underhållsdata som anges i fält 7, 9, 10, 11 och 12 ovan, baserat på t.ex. repetitiva service bulletiner, service letter, komponent manualer (CMM) eller information från myndigheter? T.ex. kapacitet test av batterier.

(List any tasks in addition to the measures that are based on the basic documents and the maintenance data specified in Section 7, 9, 10, 11 and 12 above, based on e.g. repetitive service bulletins, service letter, component manuals (CMM) or information from the authorities? For example capacity check of batteries.)

## **14. Tabell 1 - Nationella krav**

Ange de nationella underhållskrav som berör luftfartyget så som till exempel fart och höjdhöjning samt deviering av magnetkompass.

(List any national maintenance requirements that applies to the aircraft. For example calibration check of airspeed indicator, altitude indicator check and calibration check of magnetic compass.)

## **15. Tabell 2 - Livslängdsbegränsningar och flygsäkerhetskritiska underhållsåtgärder (ALI, CMR)**

Lista samtliga komponenter som har en begränsad livstid samt flygsäkerhetskritiska komponenter och underhållsåtgärder. Ange även referens till underlaget.

Enligt Bilaga 1 till AMC M.A.302 och M.B.301 (b): För att undvika oavsiktlig variation (tolerans) på intervallet för denna typ av inspektion/komponent ska inte dessa inspektioner/komponenter inkluderas i underhållsprogrammet till grunddokument, eller något uppföljningsprogram/system, utan specifik identifiering av deras obligatoriska status.

(List all life limited components and flight safety critical components and flight safety critical tasks. Also list reference to the source. According to Appendix 1 to AMC M.A.302 and M.B.301 (b): To avoid inadvertent variations to such task intervals these items should not be included in the main part of the maintenance programme document, or any planning control system, without specific identification of their mandatory status.)

## **16. Tabell 2 – Luftvärdighetsdirektiv**

Lista samtliga luftvärdighetsdirektiv (AD notes) som är repetitiva för luftfartyget och/eller dess underkomponenter. Enligt Appendix 1 till AMC M.A.302 och M.B.301 (b) ska sådana underhållsåtgärder definieras för att undvika sammanblandning med övriga underhållsåtgärder.

(List all airworthiness directives (AD notes) that are repetitive and applicable to the aircraft and/or its sub components)

# Iyllningsinstruktioner till "Mall – Underhållsprogram – Generellt"

(Explanations to "Template – Aircraft Maintenance Program – General")

## 17. Tabell 3 - Avvikelser från rekommenderade underhållsintervaller

Lista samtliga avvikelser (eskaleringar/ändringar) från tillverkarens rekommendationer som är godkända. Utökat underhållsintervall för ALI, CMR ska godkännas av EASA, övrigt ska godkännas av Transportstyrelsen. Till exempel gångtid och kalendertids förlängning av bensin flygmotorer enligt TSFS 2012:85. Bilagor ska då vara tillsynsprotokoll för gångtid och kalendertids förlängning (korrosionskontroll) enligt TSFS 2012:85.

**OBS:** Bilaga som godkänner eskalerat underhållsintervall behöver inte finnas bifogad om: Det finns beskrivet enligt föreskrift (TSFS). Underhållsintervallet är kortare än rekommenderat.

(List all deviations/changes to manufacturers (TC holder) recommendations that are approved. Escalated intervals for ALI, CMR must be approved by EASA, other shall be approved by Transportstyrelsen. For example life time and calendar time escalations for gasoline piston engines according TSFS 2012:85. Appendices could for example be inspection protocol for life time and calendar time escalation according TSFS 2012:85. Note: Appendix (instruction) that approves the change of maintenance interval is not necessary if: It is stated in regulation and the maintenance interval is shorter (de-escalation) than recommended)

<b>Tabell 3 (Table 3)</b>				
<b>Avvikelser från rekommenderade underhållsintervaller</b> (Deviations from the recommended maintenance intervals): Finns det godkända avvikelser från typcertifikatinnehavarens/tillverkarens rekommenderade underhållsintervaller? (Are there any approved deviations from type certificate holders / manufacturer's recommended maintenance intervals?)				Ja/Yes <input type="checkbox"/> Nej/No <input type="checkbox"/>
				<b>17</b>
<b>Intervall</b> (Interval)		<b>Åtgärd</b> (Action)	<b>Referens till godkännande, (inkl. datum)</b> (Reference to approval incl. date)	<b>Ev Bilaga nr</b> (Appendix)
<b>Rekommenderat</b> (Recommended)	<b>Förändrat till</b> (Changed to)			
30D/ 50h	50h	Smörjning xxxxx	TSL 20YY-nnnn 20ÅÅ-MM-DD	X
2000h	3000h	Gångtid förlängning. Förlängning av översynsintervall i steg om 100 timmar.	TSFS 2012:85	<sup>1</sup> Y
12Y	-	Kalendertids förlängning. Förlängning av kalendertidsintervall i steg om 5 år	TSFS 2012:85	<sup>1</sup> Z
1000h	500h	Byte av yyyy	N/A	N/A

<sup>1</sup> Bilaga (instruktion) som ska bifogas: Hur gångtid- och kalendertids förlängning ska utföras. (Mallar finns på web).

(<sup>1</sup> Appendix (instruction) shall be enclosed: How the extension of hours and calendar interval shall be performed. (Templates are available on the web)).

## 18. Tabell 4 - Sammanställning av samtliga bilagor till detta underhållsprogram.

Lista samtliga bilagor som ingår i underhållsprogrammet.

Följande ska specificeras/beaktas beträffande bilagor:

- a) tydligt till vad man refererar till, och
- b) ha en unik referens, och
- c) antal sidor, och
- d) daterad, och
- e) referens, sidor, datering på alla sidor

(List all appendices that form part of this maintenance program. The following shall be specified/considered regarding appendices: a) has a unique reference, and b) number of pages, and c) dated, and reference, d) pages, e) date on all pages.)

# **Ifyllningsinstruktioner till "Mall – Underhållsprogram – Generellt"** (Explanations to "Template – Aircraft Maintenance Program – General")

## **19. Tabell 5 - Periodiska kontroller av underhållsprogrammet.**

Dokumentera periodiska kontroller som utförts på underhållsprogrammet samt om kontrollen föranlett en revision eller inte. Detta ska utföras minst en gång per år.

Om revision behövs så ska ändringarna specificeras i Tabell 7.

En årlig kontroll ska minst innefatta:

- a) Tillverkarens underhållsdata för luftfartyget, motorn och propellern (om tillämpligt).
- b) Underhållsdata för eventuella modifieringar.
- c) Instruktioner och anvisningar från myndigheter.
- d) Operativa instruktioner och regelverk.
- e) Egna erfarenheter och rekommendationer från CAMO (Om tillämpligt).
- f) Genomgång av eventuella bilagor till underhållsprogrammet.
- g) Instruktioner från andra organisationer som påverkar luftfartyget.

Om man vid kontrollen konstaterar att inget behöver ändras, noteras detta här och AMP blir då giltig i ett år till utan nytt godkännande.

(Document the periodic reviews carried out on this maintenance programme and if the review lead to a revision or not. This shall be performed minimum once a year. If the result of the review mandates a revision of the maintenance programme the details for the revision shall be noted in table 7. Annual review shall at the minimum include review of the following items: **a)** Manufactures maintenance instructions for airframe, engine and propeller (as applicable). **b)** Maintenance data for any modifications. **c)** Instructions and requirements from authorities. **d)** Operational instructions and regulations. **e)** Own experience and recommendations from CAMO (if applicable). **f)** Review of appendices to the maintenance programme (as applicable). **g)** Instructions from other organizations that affects the aircraft. If the review does not lead to a revision of the programme it shall be noted and the AMP is then applicable for one more year without new approval.)

## **20. Tabell 6 - Pilot/Ägare Underhåll**

Här ska samtliga underhållspunkter som en pilot/ägare avser utföra listas.

Pilot/ägar underhåll regleras av M.A.803 i förordning (EU) 1321/2014 (Del-M) och gäller endast för alla icke-komplexa, motordrivna luftfartyg med en maximal startmassa på 2 730 kg eller mindre, segelflygplan, motordrivna segelflygplan eller ballonger i privat trafik. Då kan piloten/ägaren utfärda underhållsintyg efter genomfört begränsat pilot-/ägarunderhåll enligt specifikationerna i tillägg VIII till denna bilaga. (AMC to Appendix VIII listar underhållsåtgärder som får utföras av pilot/ägare.)

Tänk på att man inte kan referera till en 50-timmars tillsyn utan måste lista samtliga underhållsåtgärder som utförs av pilot/ägare. Alternativt peka på en bilaga till underhållsprogrammet där samtliga underhållsåtgärder specificeras.

AMC till Appendix VIII punkt 4 säger följande:

*For an inspection/check with the same periodicity for different TCHs, the content may differ, and in some cases may be critically safety-related and may need the use of special tools or knowledge and thus would not qualify for Pilot-owner maintenance. Therefore, the maintenance carried out by the Pilot-owner cannot be generalized to specific inspections such as 50 Hrs, 100 Hrs or 6 Month periodicity.*

Namn, namnteckning och certifikatnummer ska vara pilot/ägare då denna sida i underhållsprogrammet blir personens auktorisation.

Om del-66 tekniker ska utföra underhållsåtgärder enligt tabell 6 ska namn och certifikat nummer listas i tabellen. Notera att del-66 personalen som listas här endast får utföra underhållsåtgärder som anges i tabell 6. Syftet med att ange vilken certifierande personal enligt Del-66 som kan utföra listade åtgärder är för att kunna bibehålla kontrollerad miljö enligt M.A.901(b).

(List all maintenance tasks that the pilot-owner may perform. Limited pilot-owner maintenance is regulated by M.A.803 in regulation 1321/2014 (Part-M) and is only applicable for any non-complex motor-powered aircraft of 2 730 kg MTOM and below, sailplane, powered sailplane or balloon, that are not used in CAT, or not used in commercial specialized operations or not used in commercial ATO operations, the pilot-owner may issue a certificate of release to service after limited pilot-owner maintenance as specified in Appendix VIII. (AMC to Appendix VIII lists all maintenance tasks that may be carried out by pilot-owner) Keep in mind that it's not possible to just refer to a 50-hours inspection since all maintenance tasks shall be specified. Alternatively referring to an appendix where the tasks are specified. AMC to Appendix VIII point 4 states the following: For an inspection/check with the same periodicity for different TCHs, the content may differ, and in some cases may be critically safety-related and may need the use of special tools or knowledge and thus would not qualify for Pilot-owner maintenance. Therefore, the maintenance carried out by the Pilot-owner cannot be generalized to specific inspections such as 50 Hrs, 100 Hrs or 6 Month periodicity. Name, signature and license number shall be the pilot-owner since this page of the maintenance programme becomes the authorization. If part-66 certifying staff will perform maintenance tasks according table 6 there name and license number shall be listed in the table. Note that part-66 certifying staff that is listed here may only perform the tasks that is listed in table 6. The purpose with listing what certifying staff according part-66 that may perform listed items is to maintain controlled environment.)

# **Ifyllningsinstruktioner till "Mall – Underhållsprogram – Generellt"** (Explanations to "Template – Aircraft Maintenance Program – General")

## **21. Tabell 7 - Revision av underhållsprogrammet.**

Här ska revisioner av underhållsprogrammet listas tillsammans med information om vad som reviderats. Tänk på att inte ta bort gamla revisioner i tabellen vid nästa revision. Så att historien håller samman. Efter revision krävs ett nytt godkännande av underhållsprogrammet (se fält 23 eller 24). Glömt inte uppdatera sidhuvudet.

(List all revisions of the maintenance programme together with information of what has been revised. Do not delete old revisions when new has been established. So that the history is intact. After a revision the maintenance programme has to be approved again. (Refer to field 23 or 24). Don't forget to revise the header.)

## **22. Ansvarsdeklaration**

Här ska den som är luftvärdighetsansvarig skriva under. Normalt ägaren av luftfartyget om inte avtal upprättats med en CAMO organisation som då övertar ansvaret. Kryssa berörd ruta och signera.

(The person responsible for the airworthiness shall sign here. Normally the owner of the aircraft, unless contract with CAMO has been established that transfer the responsibility. Check applicable box and sign.)

## **23. Godkännande av underhållsprogrammet**

Endast för svensk CAMO med tillstånd för indirekt godkännande enligt M.A. 302 (c)

(May only be completed by a Swedish CAMO with a "indirect approval" under M.A.302 (c))

## **24. Godkännande av Transportstyrelsen**

Endast för Transportstyrelsen

(Only for the Swedish Transport Agency)

## **Ansökan till Transportstyrelsen**

Ifylld blankett L1849-5, AMP inklusive bilagor skickas till:  
(On completion, please send this form, attachments and AMP to:)

Ansökan om godkännande  
(Application for approval)  
[luftfart@transportstyrelsen.se](mailto:luftfart@transportstyrelsen.se)

För kännedom vid indirekt godkännande  
(For your attention when approved via indirect approval)  
[arc@transportstyrelsen.se](mailto:arc@transportstyrelsen.se)

Utskriven AMP inklusive bilagor kan även skickas med post till:  
(Printed AMP including appendixes may also be sent by mail to:)

Transportstyrelsen  
Sjö- och luftfartsavdelningen  
SE-601 73 Norrköping